

Saberes y conocimientos tradicionales sobre el matapalo



matapalo Nujubujupina crece de moriche.

ARBOLO DE MATAPALO, y
LOS PAJAROS COMO
PALOMAS, MIRLO, PAVOS
INCLUSE HASTA MURCIETAGOS
COMEN SU FRUTO DE NOCHES
Y MUCHOS MAS AVES.
TAMBIEN LOS PECES COMO
YAPU, PALOMERA, BOCONA
CAJUMA APARECEN EN EP
INVIERNO "

"Mapane yajawa sitacanj
kuya jajawanapa pakka
ütjübäru - isokurtsi - asia
mesawinua va jaya
jawsatsitiji.
Boia pakaitsi emamat
bitia va jaya pakuai -
yamati - tsukatsaitaj
tatamarwa "

Comunidad La Esmeralda;
resguardo Caño Mochuelo, Casanare

Saberes y conocimientos tradicionales sobre el matapalo

Comunidad La Esmeralda; resguardo Caño Mochuelo, Casanare

Saberes y conocimientos tradicionales sobre el matapalo

Comunidad La Esmeralda; resguardo Caño Mochuelo, Casanare

Autores (castellano y amoría)

© Margarita Ortiz

© Miriam Peña

© Rubén Miteila

© Eloy Peña

© Elmer Peña

Ilustraciones

© Elmer Peña

Centro Agroindustrial y de Fortalecimiento Empresarial del Casanare
SENA, Regional Casanare

Este material es para el desarrollo y la productividad en la comunidad
y el centro educativo *Kalianirnae*.

Reconocimiento especial a:
El instructor Reinaldo Bohórquez (q.e.p.d)
Norma Constanza Zamora

Formación en gestión ambiental y cadenas productivas sostenibles Convenio SENA-Tropenbos

Coordinación del proyecto

Luis Carlos Roncancio B.

Equipo de trabajo Convenio SENA-Tropenbos

María Clara van der Hammen

Sandra Frieri

María Patricia Navarrete

Norma Constanza Zamora

Mauricio García

Javier Fernández

Daniela Pinilla

Coordinación del proyecto editorial

Catalina Vargas Tovar

Asistente editorial

Adriana Tobón Botero

Corrección de estilo

Norma Constanza Zamora

Diseño

Carlos R. Castillo R.

crvisual@hotmail.com

Impresión

Xpress Studio Gráfico

Bogotá D.C., 2012

Tabla de contenido

Introducción:	7
El matapalo	9
La salvación, vida de los antiguos amorúa	9
Origen	11
Características del matapalo	13
• Raíz	13
• Flores	13
• Tallo	13
• Hojas	13
• Semillas	13
• Calendario pueblo amorúa	14
• Siembra	15
• Época de siembra del matapalo,	15
Variedades del matapalo	17
<i>iwata</i>	17
El misterio	17
<i>Kulirta</i>	19
Usos del matapalo	21
Extracción de la fibra	21
Vestuario	21
Otros usos de la fibra	21
Animales que se benefician con el matapalo	23
Peces que consumen pepas del matapalo	23
Aves que consumen pepas del matapalo	23
Prácticas	24

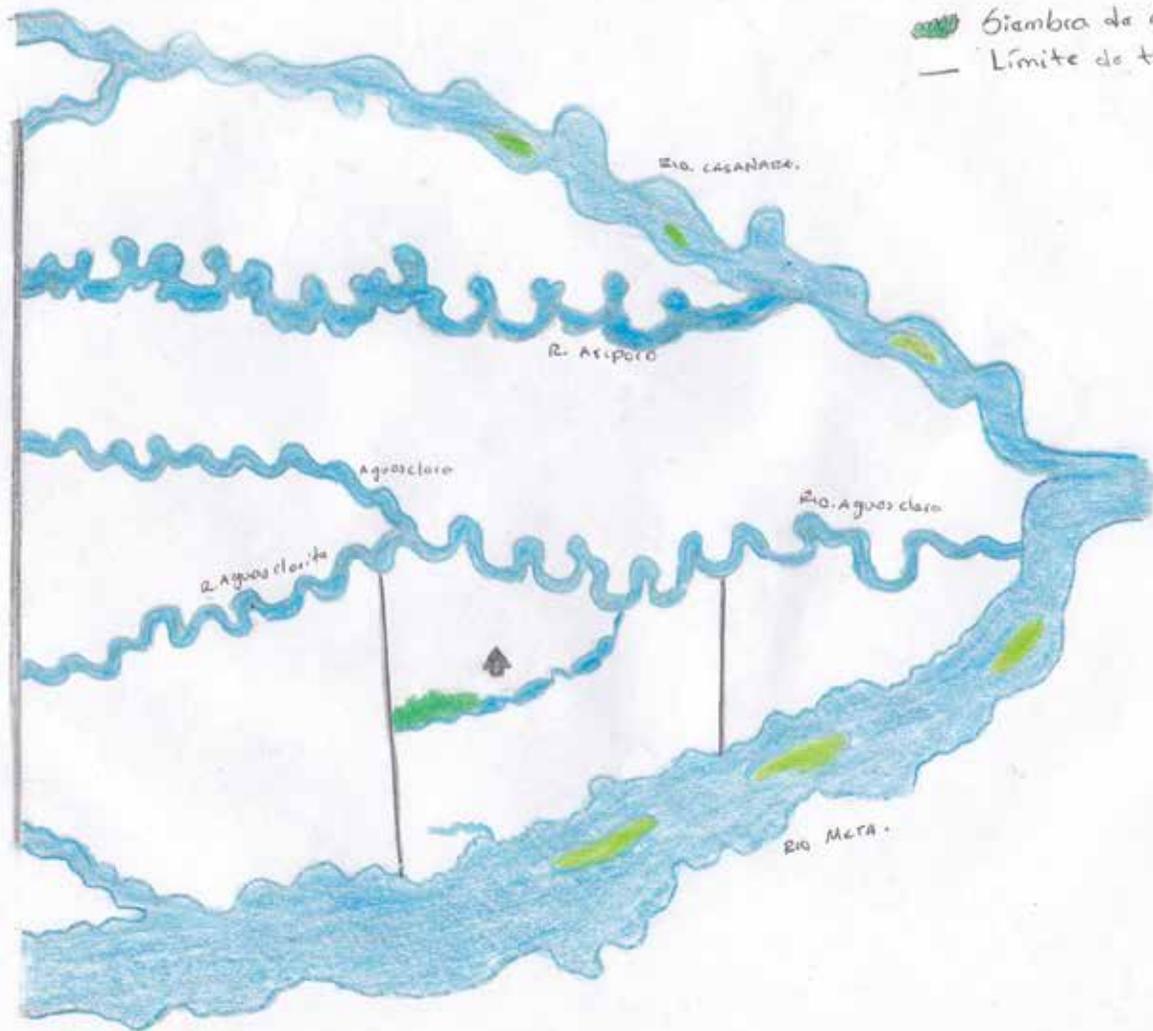
UBICACIÓN DEL PUEBLO AMORÍA Y MATAPALO.

CONVENCIONES.

↑ Comunidad Esmeralda.

■ Siembra de Matapalo.

— Límite de territorio.



Introducción

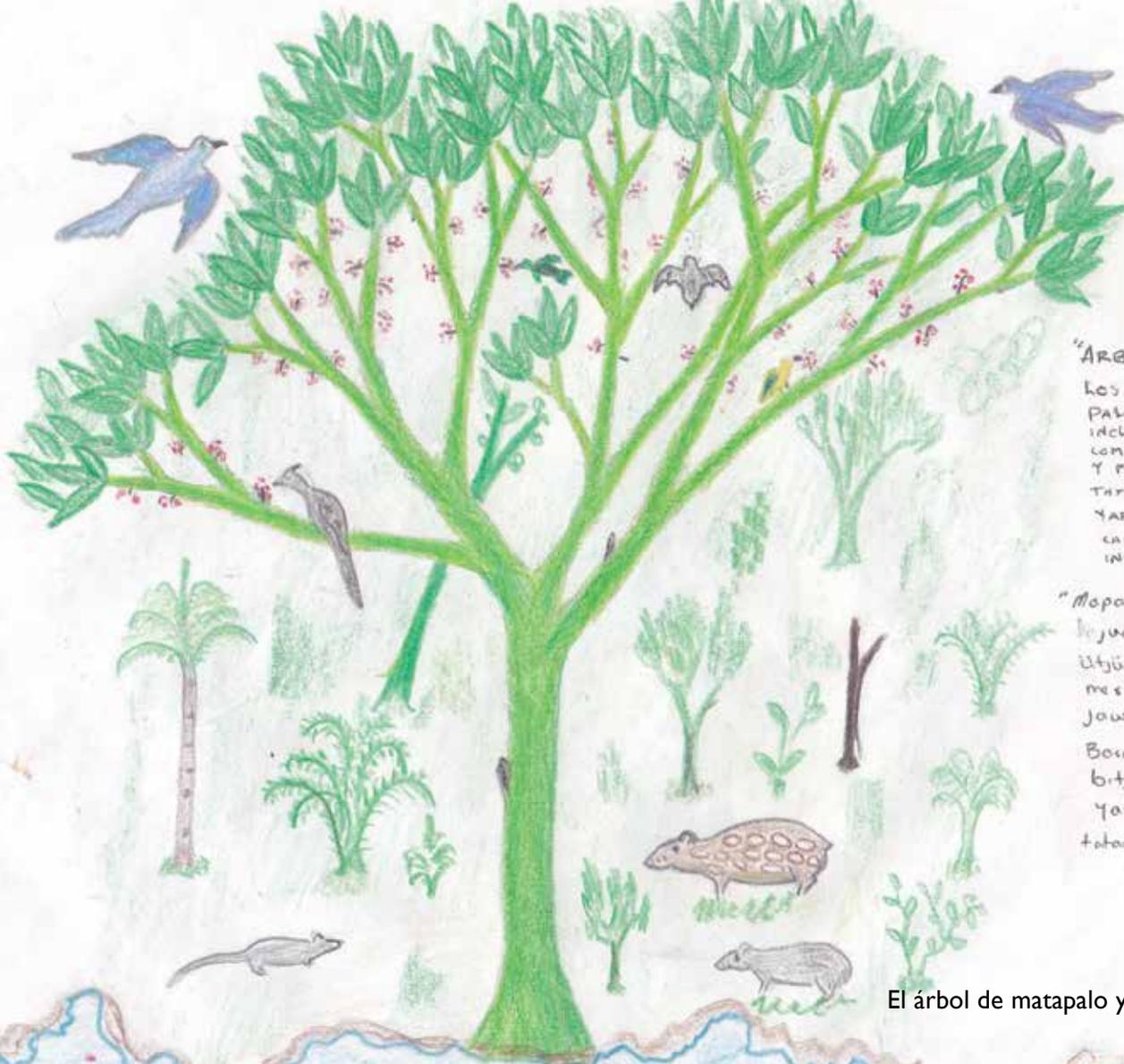
En los tiempos ancestrales, el matapalo fue un árbol de gran importancia porque de ese árbol fabricaban los vestuarios para hombre y mujer, artesanías como los bolsos, costales, cargador de niños y amarres para las casas. El matapalo fue muy útil en la medicina, específicamente en las cortadas leves o graves, tronchaduras o aporreaduras; se cortaba la corteza del matapalo, esto se machacaba muy bien, luego se cocinaba, se colocaba un paño en la parte afectada y después se bebía hasta que la herida quedara sana.

Por estos motivos, nosotros, el pueblo amorúa, nos proyectamos a reforestar el matapalo, para rescatar nuestros valores ancestrales, ya que todavía contamos con recursos humanos que son nuestros ancianos como: Margarita Ortiz, Nelly Rojas, Florinda Campo, Jairo Mesa, José Alberto Campo, Nancy Arteaga, Fabio Capo, Rafael Perdomo, Hortensia Perdomo y Ofelia Perdomo; conocedores y sabedores del proceso y fabricación

de las artesanías del matapalo. Con esta proyección del matapalo, buscamos mejorar la calidad de vida en el pueblo amorúa, fabricando una cantidad de artesanías que muy bien se comercializaran para la economía de nuestro pueblo, contaremos con una materia prima suficiente para dicho comercio y al igual en la medicina será útil para la comunidad.

Con el matapalo se busca garantizar en nuestras futuras (generaciones) la supervivencia y el valor continuo, valorando nuestros usos y costumbres culturales amorúa.

También queremos agradecer al SENA y a Tropenbos Internacional Colombia, que nos ayudó a construir esta investigación y la siembra de matapalo, con la ayuda del instructor Reinaldo Bohórquez, que nos hizo despertar para un futuro mejor.



"ÁRBOL DE MATAPALO, y
 LOS PAJAROS COMO
 PALOMAS, MILBO, PAVOS
 INCLUIE HASTA MURCIÉLAGOS
 COMEN SU FRUTO DE NOCHES
 Y MUCHOS MAS AVES.
 TAMBIEN LOS PECES COMO
 YAPU, PALOMETA, BOCONA Y
 CAUTAMA APROVECHA EN EPOCA
 INVIERNO"

"Mapane yajowa sitanji
 Ijua jaxowanapa pakuai
 Utjübüü - isokutsi - asiojoe
 meowinua va jaya
 jawatsiriji.
 Boca pakaiti emamataka
 bitja va jaya pakuai -
 Yamati - tsuku tsaitayi -
 tatamarwa"

El árbol de matapalo y los animales

El matapalo

La salvación, vida de los antiguos amorúa

Nosotros, los amorúa, tomamos al matapalo como algo muy importante porque desde un principio hizo vivir a nuestros ancestros. Porque de ese árbol sacaban: el vestuario, costales para guardar mañoco (yuca tostada), cargador de bebé y cobijas. Esa cobija de matapalo le dio la vivencia a los amorúa, porque con eso se protegían durante la noche de murciélagos y zancudos. También le sirvió de medicina, se sanaban de las fracturas leves, cortadas y algunos dolores del cuerpo. Por eso damos esa gran importancia a este árbol.

En las noches los vampiros mordían los dedos de los pies a los niños y adultos, aunque se protegían con la cobija de matapalo, se arropaban de pies a cabeza. Si no

hubiese sido por el matapalo los amorúa se hubiesen ido acabando, uno por uno, por la mordida de los vampiros y los zancudos.

Los pájaros como palomas, miras, pavos hasta incluso murciélagos comen sus frutos de noche y muchas más aves. También los peces como *yapiú*, palometa, bolona y cachama aprovechan en época de invierno.

Mopane yajawa sitaunji jua jayawanapa pakuai utjübüürü isokuitsi asiatae merawinna va jaya jawatsitiji. Bora pakaiti emamataka bitia va jaya, pakuai, yamati, tsukutjaitaji ün tatamanua'

UBICACIÓN DE MATAPALO

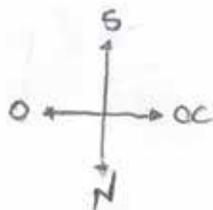


Convenciones.

 Siembra Matapalo

 Comunidad Esmeralda.

 Ríos, Caños y lagunas.



Origen

No se sabe cómo y cuál es el origen del matapalo pero cuando los amorúa salieron en el médano *Malipana* (Vichada), en ese entonces los amorúa salieron desnudos, los mayores o ancianos eran *Kulibo, Siama, Manue y Tovare*; salieron con el conocimiento y el saber, porque antes de salir *Nakuanü* o Dios, les iba diciendo todo lo que hay en el planeta tierra. Entonces los sabedores (ancianos, ancianas) junto con las demás personas fueron a vivir al monte. Al rato fueron a buscar matapalo, para sacar la fibra, para cubrir el cuerpo; los sabedores iban siguiendo los pasos según las instrucciones que les había dicho *Nakuanü*.

Ya había matapalo antes que nacieran los amorúa. El señor *Nakuanü*, nació e hizo el agua, la tierra y el aire. Después de que ya tenían todo, luego dijo, sua ‘fórmese selva’, con decir eso se transformaron los árboles maderables, frutales y aromáticas. Luego hizo las personas, ‘para que cuando el hombre nazca tenga todo lo que necesite’, dijo Dios.

Cuando los amorúa fueron al monte se escuchaba: lan, lan, la, tau, tau, tau, tocó, toccó, tacá, doko, doko, doko, doko; era porque las mujeres estaban sacando la fibra y los hombres cantando palos y hojas de *tirriago* y muchos más.

Características del matapalo

El mapa o matapalo es un arbusto nativo, crece naturalmente en los bosques húmedos y cálidos; la madera es fibrosa y elástica, crece igual que cualquier árbol, lleva pocas ramificaciones y se ramifica como cualquier árbol, en las ramificaciones lleva muchas hojas.

- **Raíz**

El sistema radical del matapalo consta de muchas raíces delgadas y flexibles, una es grande explotando una capa de suelo 5 o 7 metros de profundidad. El color de sus raíces es como cualquier árbol y no se debilita con la humedad.

- **Flores**

Las flores de matapalo oscilan alrededor de las ramas, son de color rojo. Las flores revientan o se abren para los frutos o pepas, cuando las flores caen las pepas ya están. Cuando la pepa de matapalo está maduro es de color rojo amarillento; hay otra variedad que es de color verde oscuro. Dentro de la pepa lleva numerosas semillas. Las pepas de matapalo no son grandes, miden más o menos 5 centímetros de diámetro.

- **Tallo**

En general casi todos los tallos son rectos con pocas ramificaciones hasta de 1 o 2 metros de distancia. En el tallo se ven las cicatrices que van dejando las ramificaciones a medida que va creciendo, es decir, se van secando las otras ramas.

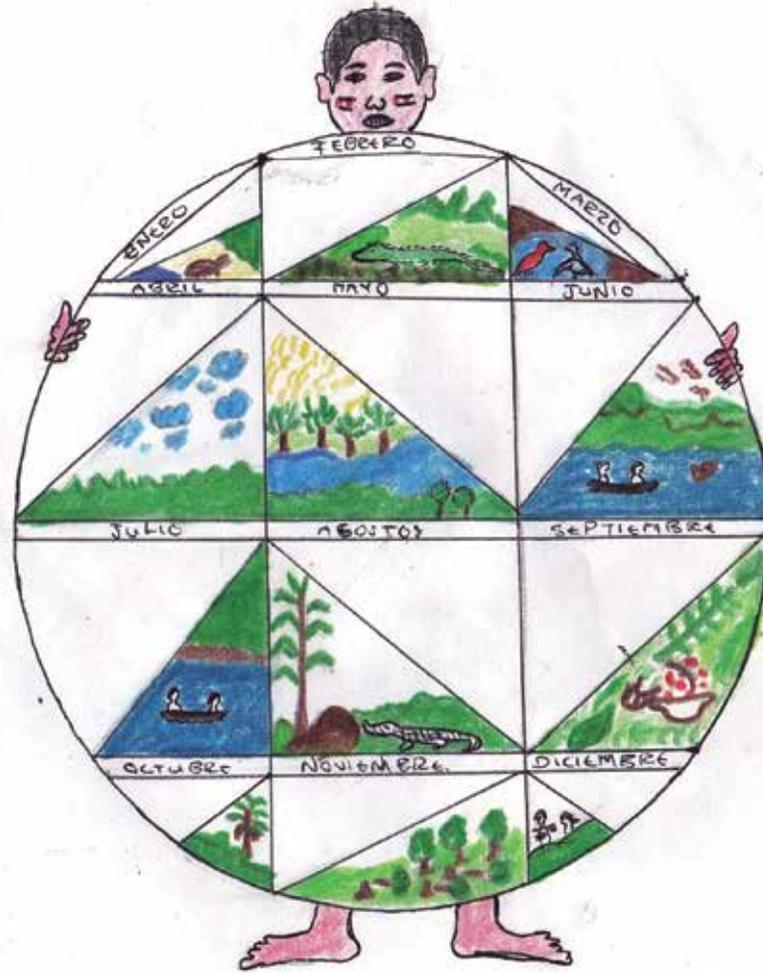
- **Hojas**

El matapalo tiene diversas características en las hojas: hay hojas largas y anchas, angostas y largas, redondas y pequeñas. La más grande llega a medir 40 centímetros de largo y de 20 a 25 centímetros de ancho; nunca pierden el color. Todos los matapalos tienen el mismo color de hojas.

- **Semilla**

Las semillas de matapalo comienzan a producir en estado adulto, las semillas o pepas caen al suelo y al año se ven las matas. (No se sabe cuántos meses dura para germinar). A veces los pajaritos consumen las pepas, cuando defecan germinan rápido, sin embargo algunas veces no nacen, por eso se recomienda sembrar en estaca.

CALENDARIO



CALENDARIO PUEBLO ANDRUA.

• Siembra

Para sembrar matapalo es fácil, ya que se adapta a cualquier tipo de suelo, pero siempre requiere un clima estable de bajas temperaturas. El matapalo se siembra en estacas; se corta de 1.50 centímetros de largo, se siembra inmediatamente para que no se seque la savia, la mancha que bota es rasquiñosa.

Para su siembra se hace un hoyo de 30 x 30 y 40 o 60 centímetros de profundidad, no necesita abonos orgánicos pero si se requiere limpiar más o menos 1.50 centímetros alrededor de la mata, para que no tropiece cuando vaya creciendo. A la segunda semana empieza a germinar, se ven las hojitas por donde va salir la rama, no crece muy rápido por el corte de la punta, por eso se ramifica por los lados. Cuando cortamos las estacas debemos sembrar con las ramas.

• Época de siembra de matapalo.

Enero:	el matapalo tiene pocas hojas porque las hojas se amarillean y van cayendo.
Febrero:	el matapalo tiene pocas hojas.
Marzo:	en el primer aguacero o lluvia reverdecen las hojas.
Abril:	empieza a florecer para tener frutos.
Mayo:	ya algunos matapalos tienen las pepas grandecitas y es tiempo de siembra del matapalo.
Junio:	las pepas del matapalo ya están maduras y caen al suelo, época de siembra.
Julio:	las pepas de matapalo caen todavía, algunas ya no tienen pepa, época de siembra de matapalo.
Agosto:	época de siembra de matapalo, ya los matapalos no tienen pepas, tampoco se les caen las hojas.
Septiembre:	época de siembra, no se les caen las hojas solo reverdecen.
Octubre:	época de siembra poco a poco se le caen las hojas.
Noviembre:	época de siembra, poco a poco se les caen las hojas, pero no todas.
Diciembre:	pierde muchas hojas pero no todas.

PEBUJŪ PJALAPJALAWITA



AKASINTA



Variedades de matapalo

Hay muchas variedades de matapalo, en general es muy fácil de identificar, pero las hojas de unos y otros son muy diferentes. Estas son las variedades:

Osata, sosota, kulirta, petinta tsakitsakita, tjalata, niijübiijüipina, kuperita, pebiijüpjalañjalawita, biijünonokota, tjaikuta, natsamuta, osolikaita, akasinta, majuyonta, tjakueta, akuarseta, ayamalita, tsujuta, jivitsulita.

- **lwata**

Es un árbol, crece en los bosques, su nombre en común carutillo o aripopo criollo, es un árbol especial para macear o golpear el trozo de matapalo; para que la fibra de matapalo quede suave y resistente; cuando se golpea con cualquier palo la fibra queda delgada, áspera y con pequeños rotos o agujeritos.

El *iwata* es muy duro o tenaz, con rayas horizontales como el hierro, no crece más de 30 metros de altura y 60 centímetros y el color es anaranjado.

- **El misterio**

El *mapanae* es un árbol un poco misterioso, porque ese árbol atrapa los malos sueños, los maleficios, es por eso que se debe sembrar al menos un matapalito cerca de la casa (sabio), el matapalo en nombre científico se llama *picus* y nombre común matapalo, en lenguaje amorúa se llama *mapanae*, no tiene otro nombre a excepción de las variedades ya mencionadas. El matapalo *niijübiijüipina*, ese matapalo nace y crece con las palmas de cucurita y en los árboles verdes; no crece en el suelo solo sino en lo alto de los árboles y palmas.

MAJUYORTA



TJALTJALATA



El matapalo *kulirta*, no crece en el suelo solo, se enrolla en palos verdes. Ese árbol no tiene la raíz principal o cofía; solo tiene unas raíces delgadas y largas y en la punta es roja como la cola de un rabo de candela, crece encima del agua como los manglares. Se encuentran en la sabana, en los matorrales, crece en los árboles secos donde hay comején y hongos, de ahí nace.

No se sabe de donde provienen los matapalos antes mencionados, ni porque germinan así en lo alto, la abuela Margarita dice que son cosas de la naturaleza.

- *Kulirta*

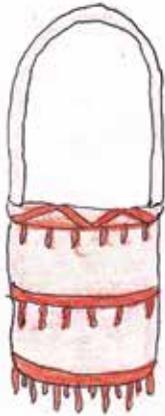
Es una variedad de matapalo, su fibra es rosada y de capa delgada, hojas pequeñas, angostas y alargadas; en lenguaje

amorúa se llama *kulirta*, porque sus raíces son idénticas a la cola de un rabo de candela, animalito parecido a una salamandra pero más pequeña, feroz y es muy venenosa, vive debajo de la hojarasca, en el suelo en unos agujeros y encima de los árboles.

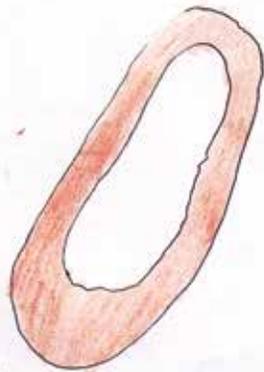
Hay dos variedades de *kulirta*. Una es *kulirimanü*, y se diferencia porque hay varios matapalos en un solo lugar con muchas lianas delgadas, largas y la punta de la raíz es roja, por eso decimos *kulirta*; la mayoría se encuentran en donde hay agua y se usa muy poco porque su fibra es delgada. *Kulirnae*, es el matapalo que crece en la sabana, en general en los matorrales, crece en los tallos de los árboles secos y con comején. Este matapalo sirve para cercas vivas, también es medicinal. No sirve para sacar fibra.

CON LA FIBRA SE HACE:

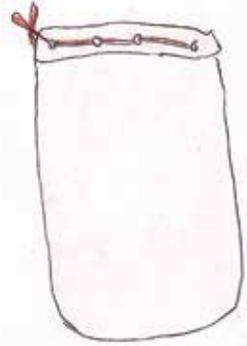
mochila



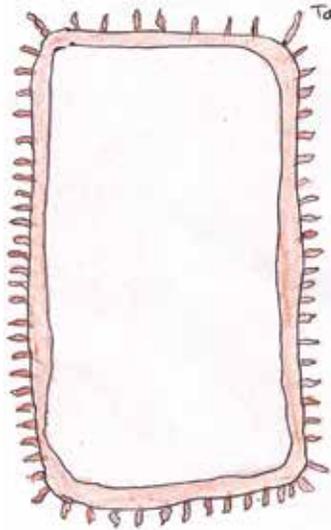
Cargador de
bebé



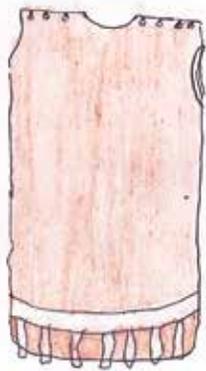
Costal



Tapete.



vestido



Amarro.



Usos del matapalo

- **Extracción de la fibra**

Se requiere uno (1) o dos (2) metros de matapalo. Se trae el trozo de matapalo para el sitio. Al llegar a la casa o en el monte se asa el trozo de matapalo. Después de que quede bien quemado se raspa la cáscara o la concha. Luego que se raspa, se machaca con un palo, para que quede suelta la corteza. Después de que quede suelta, se pela la corteza y queda solo el palo y la corteza se saca. Lista la tela se saca del palo. La tela esta lista para hacer guayuco o tapa rabo, vestidos, bolsos, sacos.

- **Vestuario**

En tiempos ancestrales se usaba el vestuario para cubrir el cuerpo, actualmente lo utilizamos en épocas y/o tiempos

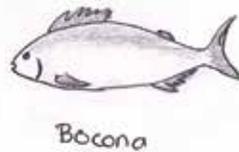
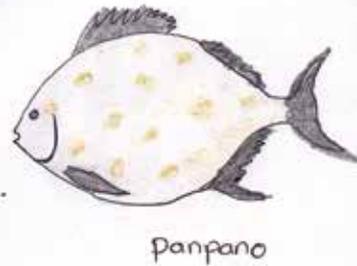
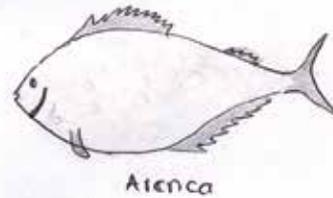
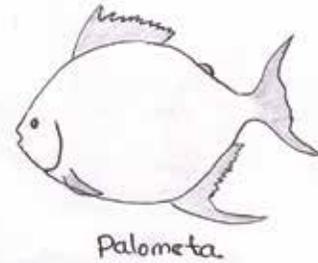
especiales, es decir, bailamos con trajes de matapalo cuándo hay bebida *yalaki* que es una bebida fermentada y embriagante. También se usa cuando se hace el baile *kulima*, en época de cosecha de frutos silvestres, es decir, cuando se hace recolección de frutos y caza y con el baile *manaka*, cuando se hace la recolección de pepa de cucurita que se deja fermentar y embriaga.

- **Otros usos de la fibra**

La fibra de matapalo se usa también para hacer mochila, cargador de bebes, costales, tapetes y amarres.

PECES QUE CONSUMEN
PEPAS DE MATAPALO.

LOS PECES QUE SE BENEFICIAN DEL MATAPALO.



Animales que se benefician con el matapalo

Las mariposas y las colmenas aprovechan las flores de matapalo, especialmente las siguientes abejas:

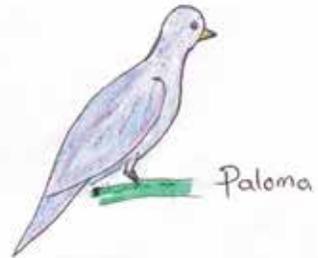
- Abeja mansa
- Abeja africana
- Abeja mansa negra
- Abeja chunchulita
- Cigarrones

El matapalo *nijübüjüpina* crece en los árboles y en palmas de moriche.

• Peces que consumen pepas de matapalo

- Cachama
- Palometa
- Yamú
- Arenca
- Piedrita
- Panpano
- Bocona

AVES QUE CONSUMEN
PEPAS DE MATAPALO.



- Aves que consumen pepas de matapalo

- Guacharaca
- Paloma
- Pajuil
- Colibrí
- Loro
- Azulejo

Prácticas

El matapalo es un arbusto, resiste los climas cálidos y húmedo, tampoco sufre de las enfermedades, es decir, no le cae plagas, no produce gusanos, tampoco le salen hongos en los tallos. Es fácil de sembrar, se da en terrenos fértiles sin necesidad de talar bosques.

Con las indagaciones pudimos sembrar matapalo, cuentan los mayores o sabedores, que cuando vendían sus fuerzas de trabajo, la sociedad dominante, le mandaba a sembrar matapalo por los linderos.

Actualmente estamos sembrando matapalo, aunque nuestros ancestros no sembraban, porque en aquel territorio, en el departamento del Vichada, había distintas variedades. Cuando llegamos al departamento del Casanare, llegamos a donde había poco matapalo, por eso nos dedicamos a sembrarlo.



Formación en gestión ambiental y cadenas productivas sostenibles



Organización
de los Estados
Iberoamericanos

Para la Educación,
la Ciencia
y la Cultura



Organización
de los Estados
Iberoamericanos

Para la Educación,
la Ciencia
y la Cultura



OCTUBRE

NOVIEMBRE

DICIEMBRE